

ORIGINALDIY

INSTRUCTION MANUAL

TELESCOPISCHE LADDER



WAARSCHUWING! OM ERNSTIG LETSEL OF OVERLIJDEN TE VOORKOMEN, LEES VOOR GEBRUIK AL DEZE INSTRUCTIES EN LET OP ALLE WAARSCHUWINGSLABELS OP HET PRODUCT. BEWAAR DE HANDLEIDING BIJ HET PRODUCT VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

- **GEVAAR! METAAL GELEIDT ELEKTRICITEIT!**
Laat deze ladder of enig onderdeel ervan niet in aanraking komen met elektrische draden.
- De maximale belasting voor deze ladder is 150 kg. Het gewicht van de gebruiker plus gereedschap en materialen mag niet meer dan 150 kg bedragen.
- Zorg er altijd voor dat de vergrendelingsmechanismen die het gewicht moeten dragen, in de vergrendel positie staan voordat u gewicht op de ladder plaatst. ALLE mechanismen moeten worden vergrendeld bij gebruik van de ladder op volledige lengte!
- De ladder moet worden gebruikt met regelmatige afstanden tussen de sporten.
- Gebruik geen bevestigingen, onderdelen of accessoires die niet door de fabrikant zijn verkocht of aanbevolen voor deze ladder.
- Inspecteer de ladder na levering en voor gebruik om de staat en werking van alle onderdelen te controleren. Inspecteer alle onderdelen voor elk gebruik. Niet gebruiken als onderdelen van de ladder ontbreken, beschadigd of op enige manier versleten zijn. Voor professionele gebruikers zijn regelmatige periodieke inspecties vereist.
- Zorg dat de ladder geschikt is voor de taak. Probeer deze ladder op geen enkele manier aan te passen - dit kan tot ernstig letsel leiden en de garantie vervalt.
- Probeer nooit een beschadigde ladder zelf te repareren. Laat reparaties altijd door een gekwalificeerd persoon uitvoeren.
- Vernietig de ladder bij blootstelling aan extreme hitte (bv. brand) of bijtende stoffen (zoals zuren of logen).
- Houd altijd stevig vast en sta waar mogelijk met het gezicht naar de ladder toe.
- Plaats de ladder altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Nooit op gladde ondergrond plaatsen of de hoogte veranderen door voorwerpen onder de rubberen voetjes te schuiven.
- Zorg ervoor dat beide rubberen voetjes stevig staan voordat u de ladder betreedt.
- Wees extreem voorzichtig bij gebruik bij wind, regen, ijs of op beschermende ondergronden zoals dik tapijt - dit kan de grip van de rubberen voetjes verminderen.
- Wees voorzichtig bij het op- en afstappen van de ladder.
- Gebruik de ladder nooit onder invloed van alcohol of drugs. De gebruiker moet lichamelijk fit zijn.
- Plaats de ladder nooit voor deuren die niet op slot zijn.
- Gebruik de ladder nooit als steun of stut.
- Gebruik geen laddersteunen (ladderjacks) met deze ladder.
- Gebruik de ladder niet in horizontale positie (bv. leunend op een trap).
- Open, sluit of gebruik de ladder nooit ondersteboven.

- De ladder mag niet worden gebruikt terwijl hij aan de bovenste tree hangt.
- Altijd in ingeschoven toestand vervoeren.
- Voorkom stoten of ruwe behandeling van de ladder.
- Vermijd gebruik in met water gevulde putten (bijv.) omdat dit kan leiden tot defecten aan de telescopische buizen.
- Duwen of trekken aan iets terwijl u op de ladder of steiger staat, kan ervoor zorgen dat de ladder kantelt en u valt. Wees uiterst voorzichtig als u vanaf de ladder moet duwen of trekken.
- Probeer nooit te springen, lopen of de ladder te verplaatsen terwijl u erop staat. Als u de ladder moet verplaatsen, stap er dan eerst af. Verplaats hem en positioneer zelf opnieuw.
- Om verlies van evenwicht en/of het kantelen van de ladder te voorkomen, reik nooit te ver. Houd altijd uw evenwicht en houd uw lichaam gecentreerd tussen de zijkanalen.
- Plaats uzelf nooit of laat nooit iemand onder de ladder staan of werken terwijl deze in gebruik is.
- Deze ladder is geen speelgoed en niet bedoeld voor gebruik door of in de buurt van kinderen. Laat de ladder nooit opgezet en onbeheerd achter.
- Sta niet op de ladder tijdens het ontgrendelen van de vergrendelingsmechanismen.
- Sta of klim nooit binnen 3 voet (ca. 0,9 m) van de bovenste tree - u kunt uw evenwicht verliezen!
- Draag altijd schoenen met goede grip tijdens het gebruik van deze ladder. Vermijd het dragen van loszittende kleding die kan bungelen en blijven haken.
- Verwijder alle verontreinigingen zoals natte verf, modder, olie of sneeuw.
- Houd de ladder altijd droog, schoon en vrij van puin en vreemde materialen. Voor gebruik op het werk moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd in overeenstemming met de wetgeving van het land van gebruik.
- Waar mogelijk wordt aanbevolen om een tweede persoon te vragen de onderkant van de ladder vast te houden terwijl u erop staat.
- Stel de ladder altijd op onder een hoek van ongeveer 75° met de grond (zie afbeelding).



De vergrendelingsmechanismen

BELANGRIJK! Maak uzelf vertrouwd met de werking van de ladder voor gebruik!

- Elke tree van de ladder heeft een paar vergrendelingsmechanismen. Deze bestaan uit veerbelaste stalen pennen die automatisch op hun plaats vergrendelen wanneer de ladder wordt uitgeklapt.
- Elk mechanisme is verbonden met een vergrendelingshendel die aan de buitenkant zichtbaar is (zie Fig.1).
- De vergrendelingshendels hebben 2 doelen: ze geven aan of het mechanisme vergrendeld is (of niet), en ze dienen als knop om de pennen los te maken (om de ladder in te klappen).
- Een hendel die dicht bij de zijkant ligt, geeft aan dat het mechanisme vergrendeld is. Een hendel die van de zijkant af wijst, geeft aan dat deze NIET vergrendeld is (zie Fig.2).
- LET OP! De vergrendelingsmechanismen kunnen hoorbaar 'klikken', maar controleer altijd visueel of de hendels vergrendeld lijken. Het vergrendelingsmechanisme moet volledig beveiligd zijn voor gebruik.

UITREKKEN TOT DE VOLLE HOOGTE

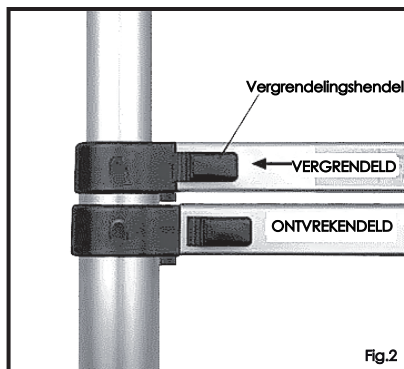
- 1) Zet één voet op de onderste tree, grijp de bovenste tree en trek omhoog om dit gedeelte volledig uit te rekken.
 - 2) Rek vervolgens het volgende gedeelte uit, enzovoort, totdat de ladder volledig is uitgerekt.
- Zorg ervoor dat elk uit te rekken gedeelte volledig is uitgeklikt (en op zijn plaats vergrendelt).

UITREKKEN TOT DE GEWENSTE HOOGTE

- 1) De ladder hoeft niet tot de volledige hoogte te worden uitgerekt. Plaats in dit geval één voet op de onderste tree, grijp de derde tree vanaf de onderkant en trek omhoog om dit gedeelte volledig uit te rekken.
 - 2) Ga door met het één voor één uitrekken van de gedeelten (vanaf de onderkant) totdat de ladder de gewenste lengte heeft.
- Zorg ervoor dat elk uit te rekken gedeelte volledig is uitgeklikt (en op zijn plaats vergrendelt).

ZODRA DE GEWENSTE LENGTE IS BEREIKT

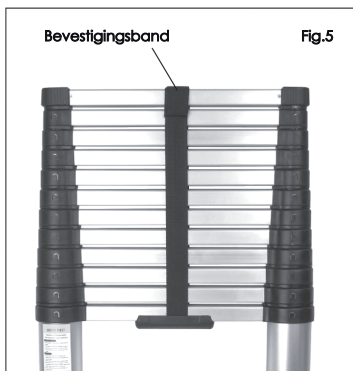
- 1) Zodra de ladder tot de gewenste hoogte is uitgerekt, zorg ervoor dat deze een hoek van ongeveer 75° met de grond maakt en dat beide rubberen voetjes stevig staan.
- 2) **BELANGRIJK!** Controleer visueel of alle treden waarop gewicht zal komen, hun vergrendelingshendels in de vergrendelde stand hebben.
- 3) Stap voorzichtig op de ladder en begin met uw werk. **LET OP!** Ga nooit staan of klimmen binnen 3 voet (ca. 0,9 meter) van de bovenste tree.



vervolg op volgende bladzijde

COMPACTEREN VAN DE LADDER

- BEVESTIG DE STEUNBALK STEVIG IN DE RALLEN VOOR GEBRUIK.
PLAATS DE RUBBEREN VOETJES IN DE STEUNBALK.
PLAATS DE STEUNBALK IN DE RONDE KOPPELINGSGLEUFEN.
STEK DE BOUTEN DOOR DE RALLEN.
PLAATS CONTRA-MOEREN OP DE BOUTEN EN DRAAI ZE VOLLEDIG VAST.
- Wanneer u klaar bent met het gebruik van de ladder, kunt u deze indoen tot opslagformaat:
 - 1) Zet de ladder tegen de muur geleund.
 - 2) Ga met het gezicht naar de ladder toe staan, strek uw armen uit en plaats uw handen om de zijliggers met uw duimen op de vergrendelingshendels. **LET OP. Gevaar voor beknelde vingers.** Plaats uw vingers/handen niet op of tussen de ladder sporten! (zie afb. 4). Druk nu beide hendels naar het midden om dat paar vergrendelingsmechanismen los te maken, zodat de ladder kan zakken. Herhaal deze methode voor alle andere sporten.
 - 3) Nadat de ladder volledig is ingeklapt, bevestig de band om de sporten (zie afb. 5). Bewaar de ladder op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen.



WARNUNG! UM SCHWERE VERLETZUNGEN ODER DEN TOD ZU VERMEIDEN, LESEN SIE BITTE VOR DER BENUTZUNG ALLE ANWEISUNGEN UND BEACHTEN SIE ALLE WARNHINWEISE AUF DEM PRODUKT! BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN BEIM PRODUKT AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

- **GEFAHR! METALL LEITET STROM!**
Lassen Sie diese Leiter oder ihre Teile nicht mit elektrischen Leitungen in Berührung kommen.
- Die maximale Belastung für diese Leiter beträgt 150 kg. Das Gewicht des Benutzers plus Werkzeuge und Materialien sollte 150 kg nicht überschreiten.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Verriegelungsmechanismen, die belastet werden sollen, sich in der verriegelten Position befinden, bevor Sie die Leiter belasten. ALLE Mechanismen sollten verriegelt sein, wenn die Leiter in voller Länge verwendet wird!
- Die Leiter muss mit gleichmäßigen Abständen zwischen den Sprossen verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Zubehöerteile, Komponenten oder Zubehör, die nicht vom Hersteller für diese Leiter verkauft oder empfohlen wurden. Überprüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der Verwendung, um den Zustand und die Funktion aller Teile zu bestätigen.
- Überprüfen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch. Nicht verwenden, wenn Teile der Leiter fehlen, beschädigt oder auf irgendeine Weise abgenutzt sind. Für gewerbliche Benutzer sind regelmäßige periodische Inspektionen erforderlich.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter für die Aufgabe geeignet ist. Versuchen Sie nicht, diese Leiter zu modifizieren - dies kann zu schweren Verletzungen führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Reparieren Sie eine beschädigte Leiter niemals selbst. Lassen Sie Reparaturen stets von qualifiziertem Personal durchführen.
- Zerstören Sie die Leiter bei Hitzeeinwirkung (z.B. Hausbrand) oder Kontakt mit ätzenden Substanzen (Säuren oder Laugen).
- Immer festen Halt bewahren und nach Möglichkeit mit dem Gesicht zur Leiter stehen.
- Die Leiter stets auf ebenem, stabilen und trockenem Untergrund aufstellen. Nie auf rutschigem Untergrund verwenden oder die Höhe durch Unterlegen von Gegenständen unter die Gummifüße verändern.
- Vor dem Betreten sicherstellen, dass beide Gummifüße fest aufliegen.
- Bei Wind, Regen, Eisglätte oder auf weichen Untergründen (wie dickem Teppich) äußerste Vorsicht walten lassen - dies kann die Rutschfestigkeit der Gummifüße beeinträchtigen.
- Beim Besteigen und Verlassen der Leiter vorsichtig sein.
- Die Leiter niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss verwenden. Der Benutzer muss körperlich fit sein.
- Die Leiter niemals vor nicht verschlossenen Türen aufstellen.
- Die Leiter niemals als Abstützung oder Strebe verwenden.
- Verwenden Sie keine Leiteraufsätze (Leiterschuhe) mit dieser Leiter.
- Die Leiter nicht in horizontaler Position verwenden (z.B. auf einer Treppenstufe abgestützt).
- Die Leiter nie kopfüber öffnen, schließen oder verwenden.
- Die Leiter darf nicht hängend von der obersten Sprosse benutzt werden.
- Immer in zusammengeschobener Position transportieren.
- Vermeiden Sie Stöße oder unsachgemäße Behandlung der Leiter.
- Vermeiden Sie die Verwendung in wassergefüllten Schächten (z. B.), da dies zu einer Funktionsstörung der Teleskoprohre führen könnte.
- Das Drücken oder Ziehen von etwas, während Sie auf der Leiter oder dem Gerüst stehen, kann dazu führen, dass die Leiter kippt und Sie fallen. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie von der Leiter aus drücken oder ziehen müssen.
- Versuchen Sie niemals, auf der Leiter zu springen, zu laufen oder sie zu bewegen. Wenn Sie die Leiter bewegen müssen, steigen Sie zuerst ab. Bewegen Sie sie und positionieren Sie sich dann neu.
- Um den Verlust des Gleichgewichts und/oder das Kippen der Leiter zu vermeiden, halten Sie sich stets mittig zwischen den Holmen. Strecken Sie sich nicht zu weit.
- Stellen Sie sich niemals selbst unter oder erlauben Sie jemandem, unter der Leiter zu stehen oder zu arbeiten, während sie benutzt wird.
- Diese Leiter ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch oder in der Nähe von Kindern gedacht. Lassen Sie die Leiter niemals aufgebaut und unbeaufsichtigt stehen.
- Stehen Sie nicht auf der Leiter, während Sie die Verriegelungsmechanismen lösen.
- Stehen oder klettern Sie niemals näher als 3 Fuß (ca. 0,9 m) an die oberste Sprosse heran - Sie könnten das Gleichgewicht verlieren!
- Tragen Sie beim Benutzen dieser Leiter immer Schuhe mit gutem Grip. Vermeiden Sie das Tragen weiler Kleidung, die baumeln und hängen bleiben könnte.
- Entfernen Sie alle Verunreinigungen wie nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.
- Halten Sie die Leiter immer trocken, sauber und frei von Schmutz und Fremdkörpern. Vor der Verwendung der Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Gesetzgebung des Einsatzlandes durchgeführt werden.
- Wenn möglich, wird empfohlen, eine zweite Person zu bitten, die Unterseite der Leiter festzuhalten, während Sie darauf stehen.
- Stellen Sie die Leiter immer in einem Winkel von etwa 75° zum Boden auf (siehe Bild).

Max. Belastung



Die Verriegelungsmechanismen

WICHTIG! Machen Sie sich vor Gebrauch mit der Funktion der Leiter vertraut!

- Jede Sprosse der Leiter verfügt über ein Paar Verriegelungsmechanismen. Diese bestehen aus federbelasteten Stahlstiften, die sich automatisch verriegeln, wenn die Leiter ausgezogen wird.
- Jeder Mechanismus ist mit einem von außen sichtbaren Verriegelungshebel verbunden (siehe Abb. 1).
- Die Verriegelungshebel haben zwei Zwecke: Sie zeigen an, ob der Mechanismus verriegelt ist (oder nicht), und dienen als Druckknöpfe zum Lösen der Stifte (zum Herunterklappen der Leiter).
- Ein nahe am Seitenholm liegender Hebel zeigt an, dass der Mechanismus verriegelt ist. Ein vom Seitenholm wegweisender Hebel zeigt an, dass er NICHT verriegelt ist (siehe Abb. 2).
- **ACHTUNG!** Die Verriegelungsmechanismen können hörbar "einklicken", aber überprüfen Sie immer visuell, ob die Hebel verriegelt erscheinen. Der Verriegelungsmechanismus muss vor Gebrauch vollständig gesichert sein.

AUF DIE VOLLE HÖHE AUSZIEHEN

- 1) Stellen Sie einen Fuß auf die unterste Sprosse, greifen Sie die oberste Sprosse und ziehen Sie nach oben, um diesen Abschnitt vollständig auszufahren.
 - 2) Fahren Sie dann den nächsten Abschnitt aus, und so weiter, bis die Leiter vollständig ausgezogen ist.
- Stellen Sie sicher, dass jeder auszufahrende Abschnitt vollständig ausgezogen ist (einrastet).

AUF DIE GEWÜNSCHTE HÖHE AUSZIEHEN

- 1) Die Leiter muss nicht vollständig ausgezogen werden. Stellen Sie in diesem Fall einen Fuß auf die unterste Sprosse, greifen Sie die dritte Sprosse von unten und ziehen Sie nach oben, um diesen Abschnitt vollständig auszufahren.
 - 2) Fahren Sie fort, jeweils einen Abschnitt (von unten beginnend) auszuziehen, bis die Leiter auf die gewünschte Länge ausgezogen ist.
- Stellen Sie sicher, dass jeder auszufahrende Abschnitt vollständig ausgezogen ist (einrastet).

SOBALD DIE GEWÜNSCHTE AUSZIEHLÄNGE ERREICHT IST

- 1) Sobald die Leiter auf die gewünschte Höhe ausgezogen ist, stellen Sie sicher, dass sie einen Winkel von etwa 75° zum Boden hat und beide Gummifüße fest stehen.
- 2) **WICHTIG!** Überprüfen Sie visuell, ob alle Sprossen, die belastet werden sollen, ihre Verriegelungshebel in der geschlossenen (verriegelten) Position haben.
- 3) Steigen Sie vorsichtig auf die Leiter und beginnen Sie mit Ihrer Arbeit. **ACHTUNG!** Steigen oder stehen Sie nie innerhalb von 3 Fuß (ca. 0,9 Metern) unter der obersten Sprosse.

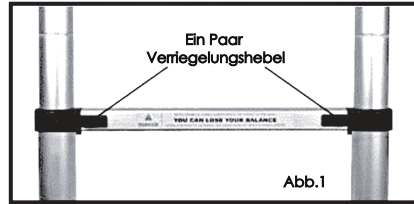


Abb.1

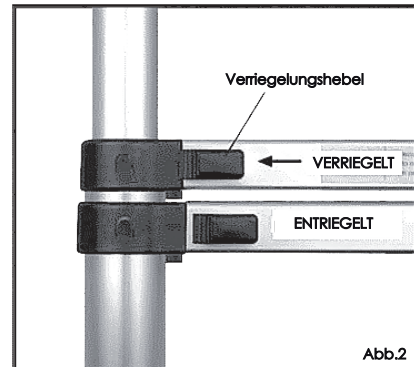


Abb.2



Fortsetzung auf der Rückseite

VERDICHUNG DER LEITER

- BEFESTIGEN SIE DIE STÜTZSTANGE VOR DER BENUTZUNG SICHER AN DEN SCHIENEN. SETZEN SIE DIE Gummifüße IN DIE STÜTZSTANGE EIN. SETZEN SIE DIE STÜTZSTANGE IN DIE RUNDEN KÜPPLUNGSSCHLITZE EIN. FÜHREN SIE DIE SCHRAUBEN DURCH DIE SCHIENEN. SETZEN SIE SICHERUNGSMÜTTERN AUF DIE SCHRAUBEN UND ZIEHEN SIE SIE VOLLSTÄNDIG FEST.
- Nach der Benutzung der Leiter können Sie sie auf die Aufbewahrungsgröße zusammenschieben:
 - 1) Stellen Sie die Leiter an die Wand gelehnt ab.
 - 2) Stellen Sie sich mit ausgestreckten Armen frontal zur Leiter, umfassen Sie die Seitenholme und legen Sie die Daumen auf die Verriegelungshebel. **ACHTUNG. Quetschgefahr für Finger. Legen Sie Ihre Finger/Hände nicht auf oder zwischen die Leitersprossen!** (siehe Abb. 4). Drücken Sie nun beide Hebel zur Mitte, um dieses Paar Verriegelungsmechanismen zu lösen und die Leiter absenken zu können. Wiederholen Sie diese Methode für alle anderen Sprossen.
 - 3) Sobald die Leiter vollständig zusammengeschoben ist, befestigen Sie den Gurt um die Sprossen (siehe Abb. 5). Bewahren Sie die Leiter an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



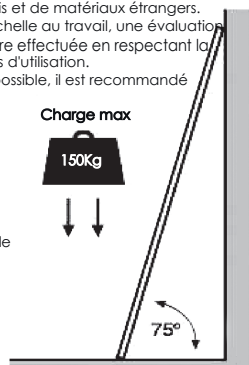
AVERTISSEMENT ! POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT, VEUILLER LIRE TOUTES CES INSTRUCTIONS ET OBSERVER TOUTES LES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ LA NOTICE AVEC LE PRODUIT POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES I

• DANGER ! LE MÉTAL CONDUIT L'ÉLECTRICITÉ !

- Ne laissez pas cette échelle ou aucune de ses parties entrer en contact avec des fils électriques.
- La charge maximale pour cette échelle est de 150 kg. Le poids de l'utilisateur, des outils et des matériaux ne doit pas dépasser 150 kg.
- Assurez-vous toujours que les mécanismes de verrouillage destinés à supporter du poids sont en position verrouillée avant d'appliquer un poids sur l'échelle. **TOUTS** les mécanismes doivent être verrouillés si l'échelle est utilisée en toute extension !
- L'échelle doit être utilisée avec des distances régulières entre les échelons.
- N'utilisez pas d'accessoires, de composants ou de pièces détachées non vendus ou recommandés par le fabricant avec cette échelle.
- Inspectez l'échelle après la livraison, avant utilisation, pour vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les pièces. Inspectez toutes les pièces avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si des pièces de l'échelle sont manquantes, endommagées ou usées de quelque manière que ce soit. Pour les utilisateurs professionnels, des inspections périodiques régulières sont requises.
- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à la tâche. Ne tentez aucune modification - cela pourrait causer des blessures graves et annuler la garantie.
- Ne tentez jamais de réparer une échelle endommagée vous-même. Confiez toujours les réparations à un professionnel qualifié.
- Détruisez l'échelle si elle a été exposée à une chaleur excessive (incendie) ou à des agents corrosifs (acides ou alcalis).
- Maintenez toujours une prise ferme et, si possible, faites face à l'échelle.
- Installez toujours l'échelle sur une surface plane, stable et sèche. Ne jamais placer sur surface glissante ni surélever avec des objets sous les pieds en caoutchouc.
- Vérifiez que les deux pieds en caoutchouc sont fermement appuyés avant de monter sur l'échelle.
- Extrême prudence par vent fort, pluie, verglas ou sur surfaces molles (comme la moquette épaisse) - cela peut réduire l'adhérence des pieds en caoutchouc.
- Soyez prudent en montant et descendant de l'échelle.
- N'utilisez jamais l'échelle sous l'emprise d'alcool ou de drogues. L'utilisateur doit être en bonne condition physique.
- Ne placez jamais l'échelle devant des portes non verrouillées.
- N'utilisez jamais l'échelle comme support ou étau.
- N'utilisez pas de supports d'échelle (charlottes) avec cette échelle.
- N'utilisez pas l'échelle en position horizontale (par exemple appuyée sur une marche).
- N'ouvrez, ne fermez et n'utilisez jamais l'échelle à l'envers.

- L'échelle ne doit pas être utilisée en suspension à partir du dernier échelon.
- Toujours transporter en position repliée.
- Évitez de soumettre l'échelle à des chocs ou à un traitement brutal.
- Évitez de l'utiliser dans des puits remplis d'eau (par exemple), car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des tubes télescopiques.
- Pousser ou tirer quelque chose lorsque vous êtes sur l'échelle ou l'échafaudage peut faire basculer l'échelle et vous faire tomber. Soyez extrêmement prudent si vous devez pousser ou tirer depuis l'échelle.
- N'essayez jamais de sauter, de marcher ou de déplacer l'échelle en y étant. Si vous devez déplacer l'échelle, descendez d'abord. Déplacez-la, puis repositionnez-vous.
- Pour éviter de perdre l'équilibre et/ou de faire basculer l'échelle, ne vous penchez jamais trop. Restez toujours équilibré et gardez votre corps centré entre les montants.
- Ne vous placez jamais et ne laissez personne se tenir ou travailler sous l'échelle pendant son utilisation.
- Cette échelle n'est pas un jouet et n'est pas destinée à être utilisée par des enfants ou à proximité d'enfants. Ne laissez jamais l'échelle montée sans surveillance.
- Ne vous tenez pas sur l'échelle lors du déverrouillage des mécanismes de verrouillage.
- Ne vous tenez ou ne grimpez jamais à moins de 3 pieds (environ 0,9 m) du dernier échelon - vous pourriez perdre l'équilibre !
- Portez toujours des chaussures offrant une bonne adhérence lors de l'utilisation de cette échelle. Évitez les vêtements amples qui pourraient pendre et s'accrocher.
- Enlevez toute contamination telle que peinture fraîche, boue, huile ou neige.
- Maintenez toujours l'échelle sèche, propre et exempte de débris et de matériaux étrangers. Avant d'utiliser l'échelle au travail, une évaluation des risques doit être effectuée en respectant la législation du pays d'utilisation.
- Lorsque cela est possible, il est recommandé de demander à une deuxième personne de tenir le bas de l'échelle pendant que vous vous tenez dessus.
- Toujours installer l'échelle à un angle d'environ 75° par rapport au sol (voir image).



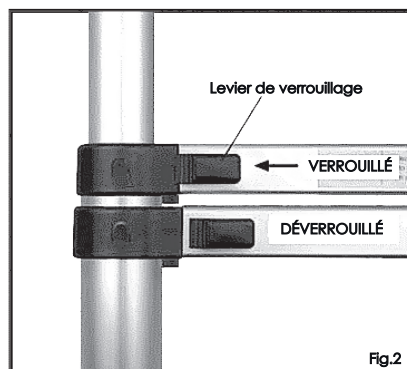
Les mécanismes de verrouillage

IMPORTANT ! Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'échelle avant utilisation !

- Chaque échelon de l'échelle est équipé d'une paire de mécanismes de verrouillage. Ceux-ci consistent en des broches en acier à ressort qui se verrouillent automatiquement en place lorsque l'échelle est déployée.
- Chaque mécanisme est relié à un levier de verrouillage visible de l'extérieur (voir Fig.1).
- Les leviers de verrouillage ont 2 fonctions : ils indiquent si le mécanisme est verrouillé (ou non), et ils servent de boutons pour libérer les broches (pour abaisser l'échelle).
- Un levier proche du longeron latéral indique que le mécanisme est verrouillé. Un levier éloigné du longeron latéral indique qu'il n'est PAS verrouillé (voir Fig.2).
- ATTENTION ! Les mécanismes de verrouillage peuvent sembler produire un 'clic' audible, mais vérifiez toujours visuellement que les leviers semblent verrouillés. Le mécanisme de verrouillage doit être entièrement sécurisé avant utilisation.

DÉPLOIEMENT JUSQU'À LA HAUTEUR MAXIMALE

- 1) Un pied sur l'échelon du bas, saisissez l'échelon du haut et tirez vers le haut pour déployer complètement cette section.
- 2) Déployez ensuite la section suivante, et ainsi de suite, jusqu'à ce que l'échelle soit entièrement déployée.
- Assurez-vous que chaque section à déployer l'est complètement (et se verrouille en place).



DÉPLOIEMENT JUSQU'À LA HAUTEUR SOUHAITÉE

- 1) L'échelle ne doit pas nécessairement être utilisée en position totalement déployée. Dans ce cas, un pied sur l'échelon du bas, saisissez le troisième échelon en partant du bas et tirez vers le haut pour déployer complètement cette section.
- 2) Continuez à soulever une section à la fois (en commençant par le bas) jusqu'à ce que l'échelle atteigne la longueur souhaitée.
- Assurez-vous que chaque section à déployer l'est complètement (et se verrouille en place).

UNE FOIS LA LONGUEUR SOUHAITÉE ATTEINTE

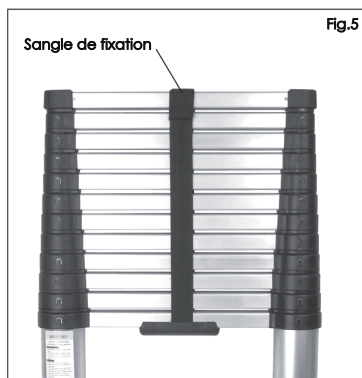
- 1) Une fois déployée à la hauteur souhaitée, assurez-vous que l'échelle forme un angle d'environ 75° avec le sol et que les deux pieds en caoutchouc sont fermement posés.
- 2) **IMPORTANT !** Vérifiez visuellement que toutes les échelons destinés à supporter du poids ont leurs leviers de verrouillage en position verrouillée.
- 3) Montez soigneusement sur l'échelle et commencez votre travail. ATTENTION ! Ne vous tenez jamais et ne grimpez jamais à moins de 3 pieds (environ 0,9 mètre) du dernier échelon.



suite à la page suivante

COMPACTAGE DE L'ÉCHELLE

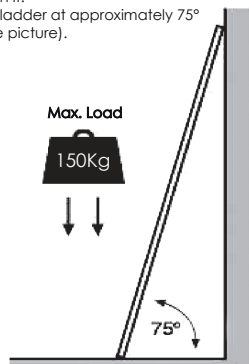
- FIXEZ FERMEMENT LA BARRE DE SUPPORT DANS LES RAILS AVANT UTILISATION.
INSÉREZ LES PATTES EN CAOUTCHOUC DANS LA BARRE DE SUPPORT.
INSÉREZ LA BARRE DE SUPPORT DANS LES FENTES DES ACCROCHAGES RONDS.
PASSEZ LES BOULONS À TRAVERS LES RAILS.
PLACEZ LES ECROUS FREINS SUR LES BOULONS ET SERRER À FOND.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'échelle, vous pouvez la rétracter à sa taille de rangement :
 - 1) Appuyez l'échelle contre un mur.
 - 2) Placez-vous face à l'échelle, les bras tendus, placez vos mains autour des montants latéraux avec vos pouces posés sur les leviers de verrouillage. **ATTENTION. Risque de coincement des doigts. Ne placez pas vos doigts/mains sur ou entre les échelons de l'échelle ! (voir Fig.4).** Appuyez maintenant les deux leviers vers le milieu pour libérer cette paire de mécanismes de verrouillage et permettre à l'échelle de descendre. Répétez cette méthode pour tous les autres échelons.
 - 3) Une fois complètement rétractée, attachez la sangle autour des échelons (voir Fig.5). Rangez l'échelle dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.



WARNING! TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH, PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS AND OBSERVE ALL WARNING LABELS ON THE PRODUCT BEFORE USE! KEEP MANUAL WITH THE PRODUCT FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION!

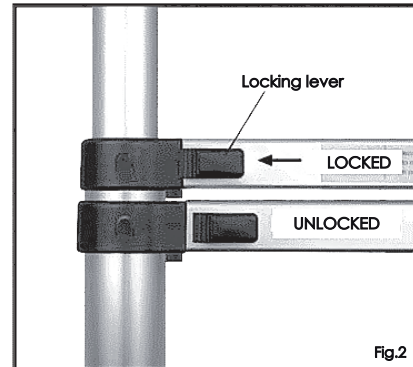
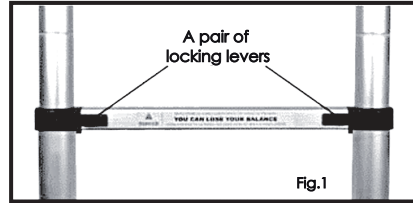
- **DANGER! METAL CONDUCTS ELECTRICITY!**
Do Not let this ladder or any of its parts contact with electrical wires.
- Maximum load for this ladder is 150kg. The weight of user plus tools and materials should not exceed 150kg.
- Always ensure that the locking mechanisms due to have weight placed on them are in the locked position before applying weight to the ladder. ALL the mechanisms should be locked if using the ladder at full extension!
- The ladder must be used with regular distances between the steps.
- Do Not use any attachments, components or accessories not sold or recommended by the manufacturer with this ladder.
- Inspect the ladder after delivery, before use to confirm condition and operation of all parts. Inspect all parts prior to each use. Do Not use if any parts of the ladder are missing, damaged or worn in any way. For professional users regular periodic inspections are required.
- Ensure the ladder is suitable for the task. Do not attempt to modify this ladder in any way - doing so may result in serious injury and will void the guarantee.
- Never attempt to repair a damaged ladder yourself. Always have repairs carried out by a qualified person.
- Destroy the ladder if exposed to excessive heat (e.g., house fire) or corrosive agents (like acids or alkalis).
- Always maintain a firm grip and face the ladder whenever possible.
- Always set up the ladder on level, stable and dry ground. Never place on slippery surfaces or try to increase height by placing objects under the rubber feet.
- Always ensure both rubber feet are firmly supported before stepping onto the ladder.
- Exercise extreme caution in windy, rainy, icy conditions or on protective surfaces like thick carpet - this may prevent proper grip of the rubber feet.
- Use caution when getting on or off the ladder.
- Never use the ladder under the influence of alcohol or drugs of any kind. The user should be in good physical condition.
- Never set up the ladder in front of doors that are not locked.
- Never use the ladder as a brace or support in any way.
- Do not use ladder jacks with this ladder.
- Do not use the ladder in a horizontal position (e.g., resting on a step).
- Do not open, close, or use the ladder upside down.
- The ladder must not be used hanging from the top rung.
- Always transport in the compacted position.
- Avoid subjecting the ladder to knocks or rough treatment.
- Avoid using in water-filled wells (e.g.) as this could lead to a malfunction of the telescopic tubes.
- Pushing or pulling anything while on the ladder or scaffold may cause the ladder to tip and you to fall. Use extreme caution if you must push or pull from the ladder.
- Never attempt to jump, walk or move ladder while on it. If you need to move the ladder, get off it first. Move it, then reposition yourself.
- To avoid losing your balance and/or tipping the ladder, never overreach. Always stay balanced and keep your body centred between the side rails.
- Never place yourself or allow anyone to stand or work under the ladder while in use.
- This ladder is not a toy and not meant for use by or near children. Never leave the ladder set up and unattended.
- Do not stand on the ladder while releasing the locking mechanisms.
- Never stand or climb closer than 3 feet from the top rung - you can lose your balance!
- Always wear shoes that have good grip while using this ladder. Avoid wearing loose clothing that could dangle and get caught.
- Remove any contamination such as wet paint, mud, oil or snow.
- Always keep the ladder dry, clean and free of debris and foreign materials. Before using the ladder at work, a risk assessment should be performed respecting the legislation in the country of use.
- When possible to do so, it is recommended to ask a second person to hold the bottom of the ladder while you stand on it.
- Always set up the ladder at approximately 75° to the ground (see picture).



The locking mechanisms

IMPORTANT! Familiarize yourself with how the ladder works before use!

- Each step on the ladder has a pair of locking mechanisms. These consist of spring-loaded steel pins that automatically lock into place as the ladder is extended.
- Each mechanism is connected to a locking lever visible on the outside (see Fig.1).
- The locking levers have 2 purposes. They indicate whether the mechanism is locked (or not), and they serve as buttons for releasing the pins (lowering the ladder).
- A lever that is close to the side rail indicates the mechanism is locked. A lever away from the side rail indicates that it is NOT locked (see Fig.2)
- CAUTION! The locking mechanisms may appear to audibly 'click' shut, but always visually check that the levers appear locked. The locking mechanism must be fully secured before use.



EXTENDING TO THE FULL HEIGHT

- 1) With one foot on the bottom rung, grip the top rung and pull upwards extending this section fully.
 - 2) Then extend the next section, and so on until the ladder is fully extended.
- Ensure that each section to be extended is extended fully (locking into place).

EXTENDING TO THE DESIRED HEIGHT

- 1) The ladder does not have to be used at full extension. In this case, with one foot on the bottom rung, grip the third rung from the bottom, and extend this section fully by pulling upwards.
 - 2) Continue lifting one section at a time (from the bottom) until the ladder is extended to the desired length.
- Ensure that each section to be extended is extended fully (locking into place).

ONCE AT THE DESIRED EXTENSION

- 1) Once extended to the desired height, ensure that the ladder is at an approximate angle of 75° with the ground, and that both the rubber feet have a firm placement.
- 2) **IMPORTANT!** Visually check that all rungs due to have weight placed on them have their locking levers in the locked position.
- 3) Carefully step up on to the ladder and start your work. CAUTION! Never stand or climb closer than 3 feet from the top rung.



continued overleaf

COMPACTING THE LADDER

- ATTACH THE SUPPORT BAR SECURELY INTO RAILS BEFORE USING.
INSERT RUBBER FEET IN SUPPORT BAR.
INSERT SUPPORT BAR IN ROUND COUPLINGS SLOTS.
INSERT BOLTS THROUGH RAILS.
PLACE LOCK NUTS ON BOLTS AND TIGHTEN FULLY.
- When you have finished using the ladder, you can retract it down to the storage size:
 - 1) Have the ladder leaning against the wall.
 - 2) Stand facing the ladder, and with outstretched arms, put your hands around the side rails with your thumbs placed on the locking levers. **CAUTION. Danger of trapping fingers. Do not place your fingers/hands on or inbetween the ladder rungs! (see Fig.4).** Now press both levers towards the middle to release that pair of locking mechanisms allowing the ladder to lower. Repeat this method for all the other rungs.
 - 3) Once fully lowered, attach the strap around the rungs (see Fig.5), store in a cool, dry place out of the reach of children.

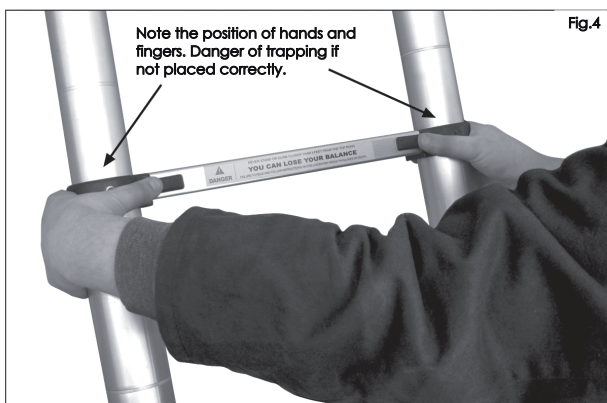


Fig.4

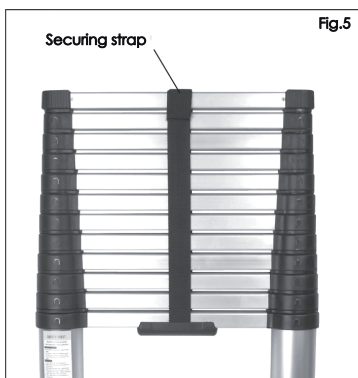


Fig.5

ADVERTENCIA! PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE, LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES Y PRESTE ATENCIÓN A TODAS LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN EL PRODUCTO ANTES DE USARLO. ¡CONSERVE EL MANUAL JUNTO AL PRODUCTO PARA FUTURAS CONSULTAS!

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!

- **PELIGRO! ¡EL METAL CONDUCE LA ELECTRICIDAD!** No permita que esta escalera o cualquiera de sus partes entre en contacto con cables eléctricos.
- La carga máxima para esta escalera es de 150 kg. El peso del usuario más las herramientas y materiales no debe exceder los 150 kg.
- Asegúrese siempre de que los mecanismos de bloqueo que vayan a soportar peso estén en posición de bloqueo antes de aplicar peso a la escalera. ¡TODOS los mecanismos deben estar bloqueados si se usa la escalera en toda su extensión!
- La escalera debe usarse con distancias regulares entre los peldaños.
- No utilice accesorios, componentes o piezas que no sean vendidos o recomendados por el fabricante con esta escalera.
- Inspeccione la escalera después de la entrega, antes de su uso, para confirmar el estado y el funcionamiento de todas las partes. Inspeccione todas las partes antes de cada uso. No la use si alguna parte de la escalera falta, está dañada o desgastada de cualquier manera. Para usuarios profesionales se requieren inspecciones periódicas regulares.
- Asegúrese de que la escalera sea adecuada para la tarea. No intente modificar esta escalera de ninguna manera, ya que puede provocar lesiones graves y anulará la garantía.
- Nunca intente reparar una escalera dañada usted mismo. Siempre haga que las reparaciones las realice una persona calificada.
- Destruya la escalera si ha estado expuesta a calor excesivo (incendio) o agentes corrosivos (ácidos o álcalis).
- Mantenga siempre un agarre firme y, siempre que sea posible, mire hacia la escalera.
- Coloque siempre la escalera en una superficie nivelada, estable y seca. Nunca la coloque en superficies resbaladizas ni intente aumentar su altura colocando objetos bajo los pies de goma.
- Asegúrese siempre de que ambos pies de goma estén firmemente apoyados antes de subir a la escalera.
- Extremar la precaución con viento, lluvia, hielo o sobre superficies blandas (como alfombra gruesa), ya que esto puede reducir el agarre de los pies de goma.
- Tenga cuidado al subir y bajar de la escalera.
- Nunca use la escalera bajo los efectos del alcohol o drogas. El usuario debe estar en buenas condiciones físicas.
- Nunca coloque la escalera frente a puertas que no estén bloqueadas.
- Nunca utilice la escalera como soporte o puntal.
- No utilice soportes de escalera (zapatas) con esta escalera.
- No utilice la escalera en posición horizontal (por ejemplo, apoyada en un escalón).
- No abra, cierre ni use la escalera al revés.

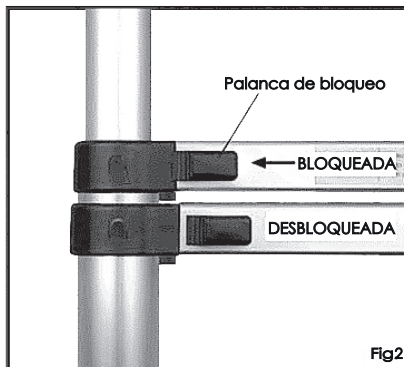
- No se debe usar la escalera colgando del peldaño superior.
- Transportar siempre en posición compacta.
- Evite someter la escalera a golpes o maltratos.
- Evite usar en pozos llenos de agua (ej.) ya que esto podría provocar un mal funcionamiento de los tubos telescópicos.
- Empujar o tirar de algo mientras está en la escalera o el andamio puede hacer que la escalera se incline y usted se caiga. Extremar las precauciones si debe empujar o tirar desde la escalera.
- Nunca intente saltar, caminar o mover la escalera mientras está sobre ella. Si necesita mover la escalera, bájese primero. Muévela y luego vuelva a posicionarse.
- Para evitar perder el equilibrio y/o volcar la escalera, nunca se incline demasiado. Manténgase siempre equilibrado y mantenga su cuerpo centrado entre los largueros laterales.
- Nunca se coloque ni permita que nadie se pare o trabaje debajo de la escalera mientras está en uso.
- Esta escalera no es un juguete y no está destinada a ser utilizada por niños o cerca de ellos. Nunca deje la escalera montada y desatendida.
- No se pare en la escalera mientras libera los mecanismos de bloqueo.
- Nunca se pare o trepe a menos de 3 pies (aprox. 0,9 m) del peldaño superior: ¡podría perder el equilibrio!
- Use siempre zapatos con buen agarre al usar esta escalera. Evite usar ropa holgada que pueda colgar y engancharse.
- Elimine cualquier contaminación como pintura húmeda, barro, aceite o nieve.
- Mantenga siempre la escalera seca, limpia y libre de escombros y materiales extraños. Antes de usar la escalera en el trabajo, se debe realizar una evaluación de riesgos respetando la legislación del país de uso.
- Cuando sea posible, se recomienda pedir a una segunda persona que sujete la parte inferior de la escalera mientras usted está sobre ella.
- Instale siempre la escalera formando un ángulo de aproximadamente 75° con el suelo (ver imagen).



Los mecanismos de bloqueo

¡IMPORTANTE! ¡Familiarícese con el funcionamiento de la escalera antes de usarla!

- Cada peldaño de la escalera tiene un par de mecanismos de bloqueo. Estos consisten en pasadores de acero con resorte que se bloquean automáticamente en su lugar cuando se extiende la escalera.
- Cada mecanismo está conectado a una palanca de bloqueo visible en el exterior (ver Fig.1).
- Las palancas de bloqueo tienen 2 propósitos: indicar si el mecanismo está bloqueado (o no) y servir como botones para liberar los pasadores (bajar la escalera).
- Una palanca cercana al rail lateral indica que el mecanismo está bloqueado. Una palanca alejada del rail lateral indica que NO está bloqueada (ver Fig.2).
- **PRECAUCIÓN!** Los mecanismos de bloqueo pueden producir un 'clíc' audible, pero verifique siempre visualmente que las palancas parezcan bloqueadas. El mecanismo de bloqueo debe estar completamente asegurado antes de su uso.



EXTENDER A LA ALTURA MÁXIMA

- 1) Con un pie en el peldaño inferior, sujete el peldaño superior y tire hacia arriba para extender esta sección completamente.
 - 2) Luego extienda la siguiente sección, y así sucesivamente hasta que la escalera esté completamente extendida.
- Asegúrese de que cada sección que se va a extender lo esté completamente (y se traben en su lugar).

EXTENDER A LA ALTURA DESEADA

- 1) La escalera no tiene que usarse completamente extendida. En este caso, con un pie en el peldaño inferior, sujete el tercer peldaño desde abajo y extienda completamente esta sección tirando hacia arriba.
 - 2) Continúe levantando una sección a la vez (desde la parte inferior) hasta que la escalera alcance la longitud deseada.
- Asegúrese de que cada sección que se va a extender lo esté completamente (y se traben en su lugar).

UNA VEZ ALCANZADA LA EXTENSIÓN DESEADA

- 1) Una vez extendida a la altura deseada, asegúrese de que la escalera forme un ángulo aproximado de 75° con el suelo y que ambos pies de goma estén firmemente asentados.
- 2) **¡IMPORTANTE!** Verifique visualmente que todos los peldaños que vayan a soportar peso tengan sus palancas de bloqueo en posición de bloqueo.
- 3) Suba con cuidado a la escalera y comience su trabajo. ¡PRECAUCIÓN! Nunca se pare o trepe a menos de 3 pies (aprox. 0,9 metros) del peldaño superior.



continuación en la página siguiente

COMPACTACIÓN DE LA ESCALERA

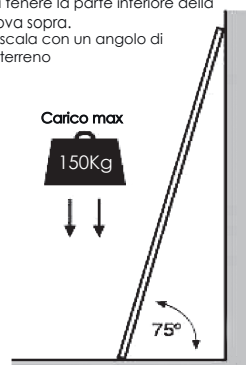
- FIJA LA BARRA DE SOPORTE FIRMEMENTE EN LOS RIELES ANTES DE USAR.
INSERTA LAS PATAS DE GOMA EN LA BARRA DE SOPORTE.
INSERTA LA BARRA DE SOPORTE EN LAS RANURAS DE LOS ACOPLAMIENTOS REDONDOS. PASA LOS TORNILLOS A TRAVÉS DE LOS RIELES.
COLOCA LAS TUERCAS DE SEGURIDAD EN LOS TORNILLOS Y APRIETA COMPLETAMENTE.
- Cuando haya terminado de usar la escalera, puede retraerla a su tamaño de almacenamiento:
 - 1) Coloque la escalera apoyada contra la pared.
 - 2) Párese frente a la escalera, con los brazos extendidos, agarre los largueros laterales con las manos y coloque los pulgares sobre las palancas de bloqueo. **PRECAUCIÓN. Peligro de atrapamiento de dedos. ¡No coloque los dedos/manos sobre o entre los peldaños de la escalera! (ver Fig.4).** Ahora presione ambas palancas hacia el centro para liberar ese par de mecanismos de bloqueo y permitir que la escalera baje. Repita este método para todos los demás peldaños.
 - 3) Una vez completamente retraída, sujete la correa alrededor de los peldaños (ver Fig.5). Almacene la escalera en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.



ATTENZIONE! PER EVITARE GRAVI INFORTUNI O LA MORTE, SI PREGA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E DI OSSERVARE TUTTE LE ETICHETTE DI AVVERTIMENTO SUL PRODOTTO PRIMA DELL'USO! CONSERVARE IL MANUALE CON IL PRODOTTO PER FUTURI RIFERIMENTI.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

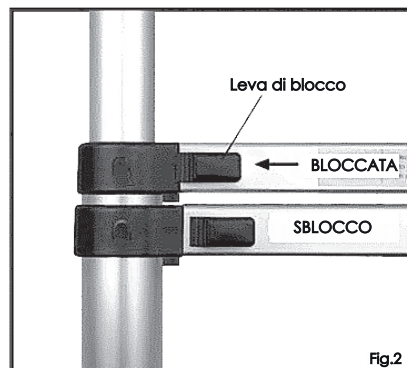
- **PERICOLO! IL METALLO CONDUCE ELETTRICITÀ!**
Non lasciare che questa scala o qualsiasi sua parte entri in contatto con fili elettrici.
- Il carico massimo per questa scala è di 150 kg. Il peso dell'utente più gli attrezzi e i materiali non deve superare i 150 kg.
- Assicurarsi sempre che i meccanismi di bloccaggio che devono sostenere il peso siano in posizione di bloccaggio prima di applicare peso sulla scala. TUTTI i meccanismi devono essere bloccati se si utilizza la scala a tutta estensione!
- La scala deve essere utilizzata con distanze regolari tra i pioli.
- Non utilizzare accessori, componenti o parti non vendute o raccomandate dal produttore con questa scala.
- Ispezionare la scala dopo la consegna, prima dell'uso, per confermare le condizioni e il funzionamento di tutte le parti. Ispezionare tutte le parti prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se parti della scala sono mancanti, danneggiate o usurate in qualsiasi modo. Per gli utenti professionali sono richieste ispezioni periodiche regolari.
- Assicurarsi che la scala sia adatta al compito. Non tentare di modificare la scala in alcun modo, poiché potrebbe causare infortuni gravi e invalidare la garanzia.
- Non tentare mai di riparare una scala danneggiata da soli. Far sempre eseguire le riparazioni da personale qualificato.
- Distruggere la scala se esposta a calore eccessivo (incendio) o agenti corrosivi (acidi o alcali).
- Mantenere sempre una presa salda e, quando possibile, stare rivolti verso la scala.
- Posizionare sempre la scala su una superficie piana, stabile e asciutta. Non posizionare mai su superfici scivolose né tentare di aumentare l'altezza inserendo oggetti sotto i piedini di gomma.
- Assicurarsi sempre che entrambi i piedini di gomma siano saldamente appoggiati prima di salire sulla scala.
- Massima cautela in caso di vento, pioggia, ghiaccio o su superfici morbide (come moquette spessa) - ciò potrebbe compromettere l'aderenza dei piedini di gomma.
- Prestare attenzione quando si sale o si scende dalla scala.
- Non usare mai la scala sotto l'effetto di alcol o droghe. L'utente deve essere in buone condizioni fisiche.
- Non posizionare mai la scala davanti a porte non bloccate.
- Non utilizzare mai la scala come supporto o puntello.
- Non utilizzare supporti per scale (ganci) con questa scala.
- Non utilizzare la scala in posizione orizzontale (ad esempio appoggiata a un gradino).
- Non aprire, chiudere o usare la scala a testa in giù.
- La scala non deve essere usata appesa all'ultimo piolo.
- Trasportare sempre in posizione compatta.
- Evitare di sottoporre la scala a urti o trattamenti bruschi.
- Evitare l'uso in pozzi pieni d'acqua (ad es.) in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento dei tubi telescopici.
- Spingere o tirare qualcosa mentre si è sulla scala o sul ponteggio può far ribaltare la scala e farvi cadere. Usate estrema cautela se dovete spingere o tirare dalla scala.
- Non tentare mai di saltare, camminare o spostare la scala mentre ci si trova sopra. Se avete bisogno di spostare la scala, scendete prima. Spostatela, poi riposizionatevi.
- Per evitare di perdere l'equilibrio e/o ribaltare la scala, non allungarsi mai eccessivamente. Mantenete sempre l'equilibrio e il corpo centrato tra i montanti laterali.
- Non posizionarsi mai o permettere a chiunque di stare o lavorare sotto la scala durante l'uso.
- Questa scala non è un giocattolo e non è destinata all'uso da parte di bambini o vicino a bambini. Non lasciare mai la scala montata incustodita.
- Non stare sulla scala mentre si rilasciano i meccanismi di blocco.
- Non stare o arrampicarsi mai a meno di 3 piedi (ca. 0,9 m) dall'ultimo piolo: si potrebbe perdere l'equilibrio!
- Indossare sempre scarpe con una buona aderenza quando si usa questa scala. Evitare di indossare abiti larghi che potrebbero penzolare e impigliarsi.
- Rimuovere qualsiasi contaminante come vernice fresca, fango, olio o neve.
- Mantenere sempre la scala asciutta, pulita e libera da detriti e materiali estranei. Prima di utilizzare la scala sul lavoro, deve essere effettuata una valutazione dei rischi rispettando la legislazione del paese di utilizzo. ...
- Quando possibile, si consiglia di chiedere a una seconda persona di tenere la parte inferiore della scala mentre ci si trova sopra.
- Installare sempre la scala con un angolo di circa 75° rispetto al terreno (vedere immagine).



I meccanismi di bloccaggio

IMPORTANTE! Prendere familiarità con il funzionamento della scala prima dell'uso!

- Ogni gradino della scala è dotato di una coppia di meccanismi di blocco. Questi consistono in perni in acciaio a molla che si bloccano automaticamente in posizione quando la scala è estesa.
- Ogni meccanismo è collegato a una leva di blocco visibile dall'esterno (vedi Fig.1).
- Le leve di blocco hanno 2 scopi: indicano se il meccanismo è bloccato (o meno) e fungono da pulsanti per rilasciare i perni (per abbassare la scala).
- Una leva vicina al montante laterale indica che il meccanismo è bloccato. Una leva lontana dal montante laterale indica che NON è bloccata (vedi Fig.2).
- **ATTENZIONE!** I meccanismi di blocco possono emettere un 'clac' udibile, ma controllare sempre visivamente che le leve appaiano bloccate. Il meccanismo di blocco deve essere completamente fissato prima dell'uso.



ESTENSIONE ALL'ALTEZZA MASSIMA

- 1) Con un piede sul piolo inferiore, afferrare il piolo superiore e tirare verso l'alto per estendere completamente questa sezione.
 - 2) Quindi estendere la sezione successiva, e così via fino a quando la scala non è completamente estesa.
- Assicurarsi che ogni sezione da estendere sia completamente estesa (e si blocchi in posizione).

ESTENSIONE ALL'ALTEZZA DESIDERATA

- 1) La scala non deve necessariamente essere utilizzata in piena estensione. In questo caso, con un piede sul piolo inferiore, afferrare il terzo piolo dal basso ed estendere completamente questa sezione tirando verso l'alto.
 - 2) Continuare a sollevare una sezione alla volta (dal basso) fino a quando la scala non è estesa alla lunghezza desiderata.
- Assicurarsi che ogni sezione da estendere sia completamente estesa (e si blocchi in posizione).

UNA VOLTA RAGGIUNTA L'ESTENSIONE DESIDERATA

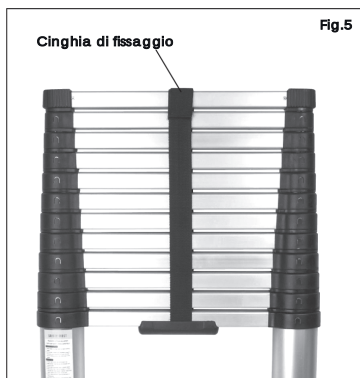
- 1) Una volta estesa all'altezza desiderata, assicurarsi che la scala formi un angolo approssimativo di 75° con il terreno e che entrambi i piedini in gomma siano posizionati saldamente.
 - 2) **IMPORTANTE!** Controllare visivamente che tutti i pioli che dovranno sostenere peso abbiano le loro leve di blocco in posizione di blocco.
 - 3) Salire con attenzione sulla scala e iniziare il lavoro.
- ATTENZIONE!** Non stare in piedi o arrampicarsi mai a meno di 3 piedi (circa 0,9 metri) dal piolo superiore.



continua alla pagina successiva

COMPATTAZIONE DELLA SCALA

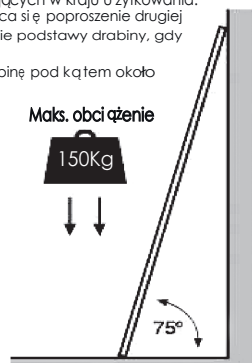
- FISSA SALDAMENTE LA BARRA DI SUPPORTO NELLE GUIDE PRIMA DELL'USO.
INSERISCI I PIEDI IN GOMMA NELLA BARRA DI SUPPORTO.
INSERISCI LA BARRA DI SUPPORTO NELLE FESSURE DEGLI AG-GANCI ROTONDI.FAI
PASSARE I BULLONI ATTRAVERSO LE GUIDE.
POSIZIONA I DADI AUTOBLOCCANTI SUI BULLONI E SERRALI COMPLETAMENTE.
- Quando hai finito di usare la scala, puoi ritrarla alla dimensione di riporo:
 - 1) Appoggia la scala al muro.
 - 2) Mettiti di fronte alla scala, a braccia tese, afferra i montanti laterali con le mani e posiziona i pollici sulle leve di blocco. **ATTENZIONE. Pericolo di schiacciamento delle dita. Non posizionare le dita/le mani su o tra i pioli della scala! (vedi Fig.4).** Ora premi entrambe le leve verso il centro per rilasciare quella coppia di meccanismi di blocco e consentire l'abbassamento della scala. Ripeti questo metodo per tutti gli altri pioli.
 - 3) Una volta completamente abbassata, fissa la cinghia attorno ai pioli (vedi Fig.5). Riponi la scala in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.



OSTRZEŻENIE! W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNYCH OBRĄZEŃ LUB ŚMIERCI, PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZWRÓĆ UWAGĘ NA WSZYSTKIE NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE NA PRODUKCIE. PRZECHOWUJ INSTRUKCJĘ RAZEM Z PRODUKTEM DO PRZYSZŁYCH POTRZEB.

WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA!

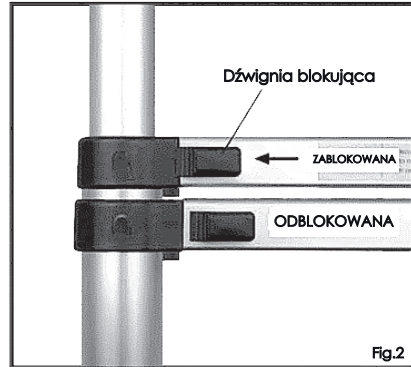
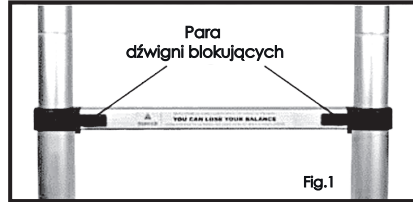
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO! METAL PRZEWODZI PRĄD!**
Nie pozwól, aby ta drabina lub jakakolwiek jej część stykała się z przewodami elektrycznymi.
- Maksymalne obciążenie tej drabiny wynosi 150 kg. Waga użytkownika plus narzędzia i materiały nie powinny przekraczać 150 kg.
- Zawsze upewnij się, że mechanizmy blokujące, które mają przenosić ciężar, są w pozycji zablokowanej przed obciążeniem drabiny. WSZYSTKIE mechanizmy powinny być zablokowane, jeśli drabina jest używana na pełnej długości.
- Drabina musi być używana w równomiernym odstępie między szczeblami.
- Nie używaj z tą drabiną żadnych osprzętów, komponentów lub akcesoriów nie sprzedawanych lub nie zalecanych przez producenta.
- Sprawdź drabinę po dostawie, przed użyciem, aby potwierdzić stan i działanie wszystkich części. Sprawdź wszystkie części przed każdym użyciem. Nie używaj, jeśli jakiegokolwiek części drabiny są brakujące, uszkodzone lub w jakikolwiek sposób zużyte. Dla użytkowników profesjonalnych wymagane są regularne okresowe kontrole.
- Upewnij się, że drabina jest odpowiednia do zadania. Nie próbuj jej w żaden sposób modyfikować - może to spowodować poważne obrażenia i unieważni gwarancję.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonej drabiny. Naprawy zawsze powinny być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę.
- Zniszcz drabinę wystawioną na działanie wysokiej temperatury (pożar) lub substancji żrących (kwas lub zasady).
- Zawsze pewnie się trzymaj i stań twarzą do drabiny, gdy tylko to możliwe.
- Zawsze ustawiaj drabinę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Nigdy nie stawiaj na śliskich powierzchniach ani nie podkładaj niczego pod gumowe stopki, aby zwiększyć wysokość.
- Zawsze upewnij się, że obie gumowe stopki są mocno podparte przed wejściem na drabinę.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas wiatru, deszczu, gołębiedzi lub na miękkich powierzchniach (jak gruby dywan) - może to pogorszyć przyczepność stopiek.
- Zachowaj ostrożność wchodząc i schodząc z drabiny.
- Nigdy nie używaj drabiny pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Użytkownik powinien być w dobrej kondycji fizycznej.
- Nigdy nie ustawiaj drabiny przed niezamkniętymi drzwiami.
- Nigdy nie używaj drabiny jako podpory lub zastrzału.
- Nie używaj wsporników pod drabinę (uchwytów) z tą drabiną.
- Nie używaj drabiny w pozycji poziomej (np. opartej o ścianę).
- Nie otwieraj, nie zamkajaj i nie używaj drabiny do góry nogami.
- Nie wolno używać drabiny wiszącej z najwyższego szczebla.
- Zawsze transportować w pozycji złożonej.
- Unikać narażania drabiny na uderzenia lub nieostrożne obchodzenie się.
- Unikać używania w zalanych wodą studniach (np.), ponieważ może to doprowadzić do awarii rur teleskopowych.
- Pchanie lub ciągnięcie czegokolwiek podczas przebywania na drabinie lub rusztowaniu może spowodować przewrócenie się drabiny i upadek. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli musisz pchać lub ciągnąć z drabiny.
- Nigdy nie próbuj skakać, chodzić ani przesuwać drabiny, stojąc na niej. Jeśli potrzebujesz przesunąć drabinę, najpierw zejść. Przesuń ją, a następnie ponownie się na niej ustaw.
- Aby uniknąć utraty równowagi i/lub przewrócenia drabiny, nigdy nie wychylaj się zbyt mocno. Zawsze zachowuj równowagę i utrzymuj środek ciężkości ciała pomiędzy bocznymi.
- Nigdy nie stawiaj i nie pozwalaj nikomu stać ani pracować pod drabiną podczas jej używania.
- Ta drabina nie jest zabawką i nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci lub w ich pobliżu. Nigdy nie pozostawiaj drabiny rozstawionej bez nadzoru.
- Nie stój na drabinie podczas zwalniania mechanizmów blokujących.
- Nigdy nie stój ani nie wspinaj się bliżej niż 3 stopy (ok. 0,9 m) od najwyższego szczebla - możesz stracić równowagę.
- Podczas korzystania z tej drabiny zawsze noś buty z dobrą przyczepnością. Unikaj noszenia luźnej odzieży, która mogłaby się obwisać i zaczepiać.
- Usuń wszelkie zanieczyszczenia, takie jak mokra farba, błoto, olej lub śnieg.
- Zawsze utrzymuj drabinę w suchości, czystości i wolną od zanieczyszczeń i ciał obcych. Przed użyciem drabiny w pracy należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów obowiązujących w kraju użycia.
- Jeśli to możliwe, zaleca się poproszenie drugiej osoby o przytrzymanie podstawy drabiny, gdy stoisz na niej.
- Zawsze ustawiaj drabinę pod kątem około 75° do podłoża (patrz obrazek).



Mechanizmy blokujące

WAŻNE! Zapoznaj się z działaniem drabiny przed użyciem!

- Każdy stopień drabiny posiada parę mechanizmów blokujących. Składają się one z sprężynowych stalowych sworzni, które automatycznie blokują się na miejscu podczas rozkładania drabiny.
- Każdy mechanizm jest połączony z dźwignią blokującą widoczną na zewnątrz (patrz Rys.1).
- Dźwignie blokujące mają 2 cele: wskazują, czy mechanizm jest zablokowany (czy nie), oraz służą jako przyciski do zwalniania sworzni (opuszczania drabiny).
- Dźwignia znajdująca się blisko bocznej poręczy wskazuje, że mechanizm jest zablokowany. Dźwignia odsunięta od bocznej poręczy wskazuje, że NIE jest zablokowana (patrz Rys.2).
- OSTRZEŻENIE! Mechanizmy blokujące mogą wydawać słyszalne 'kliknięcia', ale zawsze wizualnie sprawdzaj, czy dźwignie wydają się zablokowane. Mechanizm blokujący musi być w pełni zabezpieczony przed użyciem.



ROZKŁADANIE DO PEŁNEJ WYSOKOŚCI

- 1) Stawiając jedną stopę na dolnym szczeblu, chwyć górny szczebel i pociągnij do góry, aby w pełni rozłożyć tę sekcję.
- 2) Następnie rozłóż kolejną sekcję, i tak dalej, aż drabina będzie całkowicie rozłożona.
- Upewnij się, że każda rozkładana sekcja jest całkowicie wysunięta (i zablokowana na miejscu).

ROZKŁADANIE DO POŻĄDANEJ WYSOKOŚCI

- 1) Drabina nie musi być używana w pełni rozłożona. W takim przypadku postaw jedną stopę na dolnym szczeblu, chwyć trzeci szczebel od dołu i rozłóż tę sekcję całkowicie, ciągnąc do góry.
- 2) Kontynuuj rozkładanie jednej sekcji na raz (zaczynając od dołu), aż drabina osiągnie żądaną długość.
- Upewnij się, że każda rozkładana sekcja jest całkowicie wysunięta (i zablokowana na miejscu).

PO OSIĄGNIĘCIU ŻĄDANEJ DŁUGOŚCI

- 1) Po rozłożeniu drabiny do żądanej wysokości upewnij się, że tworzy ona z podłożem kąt około 75°, a obie gumowe stopki są stabilnie ustawione.
- 2) **WAŻNE!** Wizualnie sprawdź, czy wszystkie szczeble, które będą obciążane, mają swoje dźwignie blokujące w pozycji zablokowanej. Ostrożnie wejdź na drabinę i rozpocznij pracę.
- 3) OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stój ani nie wspinasz się w odległości mniejszej niż 3 stopy (około 0,9 metra) od najwyższego szczebla.



ciąg dalszy na następnej stronie

UBIJANIE DRABINY

- PRZED UŻYCIEM MOCNO PRZYTWIERDŹ SŁUPEK PODPOROWY DO SZYNEK. WSAĐŹ GUMMOWE STOPKI W SŁUPEK PODPOROWY. WSAĐŹ SŁUPEK PODPOROWY W OTWORY OKRĄGLYCH SPRZĘGIEŁ. PRZEWLECZ ŚRUBY PRZESZYBKI. ZAKRĘĆ NAKRĘTKI ZABEZPIEZAJĄCE NA ŚRUBY I DOKŁADNIE DOKŹNIĆ.
- Po zakończeniu używania drabiny można ją złożyć do rozmiaru przechowawczego:
 - 1) Oprzyj drabinę o ścianę.
 - 2) Stań twarzą do drabiny, wyciągnij ręce i chwyć boczne szyny dłońmi, kładąc kciuki na dźwigniach blokujących. **OSTRZEŻENIE. Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców.** Nie umieszczaj palców/dłoni na szczękach drabiny ani między nimi! (patrz Rys.4). Następnie naciśnij obie dźwignie do środka, aby zwolnić tę parę mechanizmów blokujących, co pozwoli na opuszczenie drabiny. Powtórz tę metodę dla wszystkich pozostałych szczęk.
 - 3) Gdy drabina jest całkowicie złożona, przymocuj pasek wokół szczęk (patrz Rys.5). Przechowuj drabinę w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

